

Derecskei HÍREK

III. évf. 10. szám. 1993. november

Derecske város havonta megjelenő lapja

Ára : 15 Ft



A képviselő válaszol

A DH-fórum rendezvényesorozat keretében november 18-án – csütörtökön – este 18 órától Sóvágó László országgyűlési képviselő lesz a vendégünk a derecskei házasságkötő teremben. Körzetünk képviselője várja valamennyi – a közügyek iránt érdeklődő – derecskei polgár kérdésait, véle-

ményét, melyet hivatali munkája során a későbbiekben – választói érdekében – eredményesen hasznosíthat. A találkozót kötetlen beszélgetés formájában szeretnénk lebonyolítani, ahol ki-ki a legszemélyesebb – de a képviselő segítségével által megoldhatónak vélt – problémáját is felvetheti.

Tisztelt Olvasó!

Ezúton tájékoztatom a város lakosságát, hogy a következő árverés 1993. november 22-én 9 órakor lesz a művelődési központban.

Az árverésre kerülő nagyüzemi táblák névsora megtekinthető a polgármesteri hivatal hirdetőtábláján az előtérben.

Az elmúlt árverés alkalmával sajnos ki kellett zárni mintegy 3000 AK értékű földterületet, mivel a földhivatal a 0228 hrsz-ú tábla helyett a mellette lévő táblát mérte fel. A 0322 hrsz-ú táblán pedig még a keretfelmérést sem végezte el.

Felhívom az árverésen résztvevők figyelmét arra, mivel nagyon túlsúlyos lesz az árverés, hogy minél halkabban társalgjanak egymással, mert a nagy zajban az árverező bizottság nem tud hatékonyan dolgozni. Sajnos sok ember nem egyformán bí-

ralja el a kárpótlásnak azt a részét, ahol részletezi, hogy az a kárvalott, aki a saját földjébe szeretne visszakerülni, lehetőleg oda is kerüljön.

Minden nap volt egy-egy olyan vita, amit, ha előre megbeszélnek, nem került volna napirendre. Az a tapasztalatom, hogy még mindig nem az volt sok embernek az érdeke, hogy a kárpótlási jegyét a legcélszerűbben használja fel, hanem egy érdekcsoportba tömörülve minden egyes táblára árverezzen, és az AK-árakat a lehető legmagasabban vegye meg az oda szándékozó másik kárvalott.

Remélem, hogy a hátralevő árveréseken nagyobb kompromisszumkészséggel fognak az árverezők egymás iránt lenni.

PORKOLÁB GYULA,
a földrendező bizottság elnöke

Lakossági tájékoztató

Az önkormányzati képviselő-testület tájékoztatja a lakosságot, hogy a városrendezési terv és a 47. számú főút városban átkelő szakaszának (Köztársaság u.) rehabilitációs terve bemutatásra kerül 1993. november 9-én, 10-én, 11-én, 12-én (kedd-péntek) 15-18 óráig a művelődési központ kistermében. 1993. november 12-én 17 órakor

a művelődési ház kistermében a 47. számú út rekonstrukciós tervével és a városrendezési tervvel kapcsolatosan lakossági fórumot tartunk.

Kérjük, hogy a lakosság minél nagyobb számban tekintse meg és fórumon mondják el véleményüket.

KRISZTIK JÓZSEF
polgármester

Ünnepi megemlékezés

Október 22-én mintegy 100-150-en vettek részt az ünnepi megemlékezésén. A polgármester köszöntője után Sóvágó László országgyűlési képviselő mondott ünnepi beszédet.

Az ünnepi műsorban fellépett a Bocskai István Általános Iskola zenetanárainak alkalmi fúvószenekara. A zenekart Pető Károly fuvolaművész, a Bocskai-iskola tanára vezette.

A műsor mondhatni történelmi pillanata volt, hogy több évtizedes hallgatás után a nagyközönség előtt bemutatkozott a derecskei Dalárda.

Az igen színvonalas zenéi produkciók közben három derecskei gimnazista – Borbély Krisztina, Dajnok Krisztina és Takács Hajnalka – mondott verset.

A derecskei orvosok úttörő szerepet vállaltak

A társadalombiztosítás a szakvizsgálatokért nem fizet a házi orvosoknak

TATÁR ÉVA

Kerekasztal-beszélgetésre gyűltünk volna össze Derecskén a házi orvosokkal, de a hat orvosból mindössze ketten jöttek el: Varga Béla és Berényi Dénes. Beszélgetésünk témája a magánorvosi praxis, azaz az elmúlt tíz hónapban szerzett tapasztalataik.

A derecskei orvosok az elsők között voltak, akik vállalták, hogy elszakadnak az önkormányzattól, kilépnek a közalkalmazotti státusból és megkísérik a magánpraxist. Már 1992 őszén elkezdődtek az előkészületek, felférték a költségeket: mit jelent majd számukra az önálló gazdálkodás? Mire telik a társadalombiztosítási finanszírozásból?

Január elsején az egészségügyben még a régi finanszírozási rendszer volt érvényben. Annak ellenére, hogy a költségekről az önkormányzattól két héten belül háromféle kimutatást kaptunk – az első és a harmadik között 1 millió 800 ezer forint volt a különbség –, úgy ítéltük meg, hogy kedvező körülmények között tudjuk végezni a munkánkat mint magánorvosok – mondja Berényi Dénes.

Az új finanszírozás hátrányos

Varga doktor azzal folytatja, hogy a döntés felelősséggel is párosult.

Hiszen aki komolyan veszi a vállalkozást, kötelezettséget vállal a betegellátás mellett dolgozó iránt, s megpróbálja a praxist is lelkiismeretere hallgatva fejleszteni a betegek érdekében. Ezt talán érezteti az a tény, hogy az elmúlt tíz hónapban a dolgozók fizetését 40 százalékkal emeltük. Többet kapnak, mint amit a közalkalmazotti törvény előír, ugyanakkor több munkát is kérék. Az orvosnak sincs vége a munkaidejének, csak akkor, ha a beteg engedik vagy a fizikai túróképességének a határához érkezik.



Vállalkozó orvos a karikaturista szemével

Csáth Attila

A házi orvosok vállalkozásának története azzal folytatódott, hogy idén január elsejétől szerződést kötöttek az önkormányzattal, mely szerint az épületet a rendelőkkel az önkormányzat biztosítja a magánorvosok számára, ugyanakkor annak rezsijét fele-fele arányban fizetik. Így az önkormányzat csak azért vállalta el a rezsiköltségek felét, mert az ügyelet biztosítása továbbra is az ő feladatuk maradt.

Az első félévben nem voltak jelentősebb gondok, a házi orvosok gazdálkodása legalábbis nem volt veszteséges. Az új finanszírozási rendszer – mely július elsejétől lépett életbe – egy sor változást hozott, mely hátrányosan érintette a vállalkozó orvost.

Többek között megszűnt a bázispénz, illetve – a körzet nagyságától függően – mindössze 20-25-30 ezer forint fix összegű támogatásra csökkent a korábbi átlag 110 ezer forintról. Megváltozott a pontrendszer is, ami azt jelentti, hogy különböző kórcsoportok szerint nő, illetve csökken a támogatás összege. Tehát míg a kártyapénz emelkedett, a bázispénz – most már fix összegű támogatás – jócskán csökkent, s ezzel az egész támogatás

mértéke jóval kevesebb lett.

Havonta 142 ezer forint, amit kiadhatok – mondja Berényi doktor –, de mire kifizetem a dolgozóimat, a rezsit, megvásárolom a gyógytájszükségeit, 156 ezret költök, ha magamnak is kifizetem a minimálbért.

Ebben a szituációban – mint mondták – nagyon fontos lenne, ha legalább a rezsit az önkormányzat átvállalná. Annál is inkább, mivel az alapellátás biztosítása az önkormányzat feladata, tehát kötelességük volna, hogy a betegellátás érdekében minél jobb feltételeket biztosítsanak a vállalkozó házi orvosok számára. Mint ahogy azt több város önkormányzata teszi.

Nem bánták meg, hogy vállalkoztak

Az időközben néhány percre a beszélgetésbe kapcsolódó Várallyay Gyula – aki egyébként az ügyelet miatt nem tudott részt venni a beszélgetésen – elmondja, hogy Miskolcon a 140 orvosból 108-an vállalkoztak. Az önkormányzat itt a működés teljes költségeit fedezi, s az orvosok számára havonta 25 ezer forint támogatást

ad. Debrecenben szintén vállalták, hogy biztosítják a működtetés feltételeit.

A derecskei orvosok úttörő szerepet vállaltak a megyében, s most úgy tűnik, ők jártak a legrosszabbul. A társadalombiztosítás az alapellátáson túl nem finanszíroz semmit, s emellett a hatóságok számára elvégzett szakértői munkáért – látletek, orvosi vélemények, például balesetnél stb. – sem a tb, sem a hatóság nem fizet. A magánembernek a látletet, illetve a jogosítvány megszerzésére elvégzett vizsgálatért fizetnie kell.

Mindkét orvos arra törekszik, hogy egyre több műszert vásároljon – ha más módon nem megy, hitelből – olyanokat, amelyekkel el tudja végezni a szükséges vizsgálatokat. (Melyekhez a szükséges képesítéssel rendelkezik.) Ugyanakkor ezekért a vizsgálatokért felszámolható összeget a társadalombiztosítás számukra nem folyósítja. (Azonban, ha a beteg beutazik a megyeszékhelyre szakrendelésre, a vizsgálatért a tb átutalja a tarifát a szakrendelőnek.) Mégsem bánta meg egyikük sem, hogy vállalkozott, hiszen nyugodtabb légkörben tudnak dolgozni, s szakmai igényük biztosíték arra, hogy anyagi áldozatok árán is fejlesztik praxisukat, és sikerül magasabb szinten biztosítaniuk a betegellátást.

Nagyon kevés időnk jut sajnos a betegre – mondja Varga doktor –, de amikor naponta nyolcvan beteg van, bizony öt perc a vizsgálati idő. Ilyenkor tudatos szövegmegnyitásra nincs idő. Egy alapos vizsgálat legalább húsz percet vesz igénybe. A lehetőségek azonban ehhez nem adóttak. Engem ez nagyon nyugtalanít, lelkiismereti problémát is okoz.

A megoldás természetesen az volna, ha kevesebb lenne a beteg és több lenne a tb támogatása. Akkor talán jutna idő a megelőző munkára, s talán az orvos is megkapná a betegektől az erkölcsi, az önkormányzattól pedig a társadalmi elismerést.

A hivatal tájékoztatója

A közműhálózat fejlesztése csak a lakosság önerős hozzájárulásával valósulhat meg. Cél, hogy a város teljes területén pár éven belül kiépüljön a gázvezeték-hálózat, a telefonellátás, a szennyvízhálózat. Az igényfelmérésben azt szeretnénk tudni, hogy mely lakásokhoz kell megtervezetni a csatlakozó vezetéket. Amennyiben a lakosság jelentős hányada nem igényli és támogatja ezen fontos közműfejlesztést, úgy azzal kell számolni, hogy a város egy részén valósul

meg, és a későbbi fejlesztés sokkal többé kerül.

A jelenlegi fejlesztés államilag is támogatott lesz, és a lakosság is igen kedvező feltételekkel juthat hozzá OTP-hitelhez.

Ismételtén kérjük a lakosokat, hogy akik még nem jelentették be az igényüket, azok 1993. november 15-ig adják le igényüket a polgármesteri hivatal előcsarnokába kihelyezett gyűjtőláda.

KRISZTIK JÓZSEF
polgármester

Felhívás

A művelődési központban mezőgazdasági szaktanácsadást tartunk mezőgazdasági termelőknek.

Itt a termést segítő információkat szeretnénk minél szélesebb közönséghez eljuttatni.

Novemberben két időpontban találkozunk: november 9-én 18 órakor a növénytermesztéssel, november 23-án az állattenyésztéssel foglalkozunk. Az előadásokat neves szak-

emberek tartják. Témaikat a hallgatóság igényeinek megfelelően alakítjuk ki.

Decemberben a pénzügyekkel és a megtermelt áru eladásával foglalkozunk.

Minden észrevételt figyelembe veszünk!

Érdeklődni a polgármesteri hivatalban Porkoláb Gyulánál és a művelődési központban Pardi Sándornál lehet.

Képviselő-testületi ülés

Az október 12-én megtartott képviselő-testületi ülésen fontos döntések születtek.

A sportintézmény vezetésével október 15-től Kesjár András lett kinevezve. Feladata a város tömeg- és versenysportjának szervezése, irányítása, az anyagi javakkal való gazdálkodás. Feladata lesz az új tornaterem üzemeltetés szakmai irányítása.

Beszámoló hangzott el az önkormányzati tulajdonban levő földek hasznosításáról.

Az iskolaszék megalakítását előkészítő bizottság önkormányzati képviselőire is határozat született: Baranya Károly, Csökmői Mihályné, dr. Garai Bertalan képviselők személyében.

Döntött a képviselő-testület, hogy a lakosság anyagi hozzájárulásával a Matáv közös megvalósításban részt vesz Derecske távközlési hálózatának fejlesztésében. A telefonbekötésre az igényt akik még nem adták be, azok a polgármesteri hivatalhoz 1993. november 30-ig jelentsek be. A telefonfejlesztés a terv szerint 1993-ban kezdődik.

Október 19-én rendkívüli ülést tartott a képviselő-testület. Megtárgyalásra került a 47-es főközlekedési út városos átkelő szakasza rekonstrukciós tervének egyeztetése. A közúti igazgatóság szakemberei és a tervező képviselője részletesen ismertették a Köztársaság útján tervezett útfelújítást, csapadékvíz-elvezetést, kerékpárút kialakítását, járdafelújítást. Az önkormányzatnak kötelezettséget kellett vállalni, hogy az utépítés előtt az út alá kerülő közművezetéseket – telefon, gáz, szennyvízcsatorna, vízvvezeték – be fogja építeni. A Köztársaság útján lévő lakások tulajdonosainak ezúton is felhívjuk figyelmüket, hogy amennyiben a közművezetésekre rá akarnak csatlakoztatni, úgy azt az utépítés előtt lehet elvégezni. A megépült utat öt évig közműbekötés miatt nem engedélyezik felbontani.

Az utépítés terv szerint 1994-ben kezdődik.

Az utépítési terv október 9-12-ig tekinthető meg a művelődési házban.

Közmeghallgatás

Az önkormányzati képviselő-testület 1993. november 9-én – kedden – 17 órakor közmeghallgatást tart a művelődési ház kistermében. Városunk minden lakóját szeretettel hívjuk és várjuk a rendezvényen.

KRISZTIK JÓZSEF
polgármester

Fiatalok lakáshoz jutása
Kedvezőbb feltételekkel

A kormány módosította a lakáscélú támogatások rendszerét. A fiatal házaspárok a rendelet szerint az eddigieknél kedvezőbb feltételekkel juthatnak lakáshoz. A módosítás olyan új hitelezési megoldást tesz lehetővé, amely a családok havi terheit az első időszakban nem növeli jelentősen.

Magasabb összegű hitelt vehetnek fel, a törlesztőrészek a törlesztés folyamán jelentősen nem csökkennek.

Ennek a halasztott kamatfizetésű hitelnek a lényege az, hogy a törlesztés első szakaszában a havi befizetett törlesztőrészt nem nyújt fedezetet még az esedékes kamat egészére sem. Ebből következik, hogy az első szakaszban a tartozás a meg nem fizetett kamatrésszel növekszik.

Az évente növekvő törlesztőrészt később fedezni fogja a kamat- és a tőke-

tartozás megfizetését. Ha az adósság behajthatatlan, az állam a fennmaradó követelés egy részére garanciát vállal.

A magas építési költség miatt még az átlagos jövedelmű családok sem tekinthetők fizetőképessé a megfelelő összegű kölcsön felvételére.

Az állam ezért az első öt évben az éves törlesztési időszak kezdetekor fennálló tartozás kamatának 4, a második öt évben 3, a harmadik öt évben 1 százalékkal támogatja az új lakások építését, illetve vásárlóit.

Az új rendelet szerint a jövőben egy átlagos jövedelmű család a fizetőképesség függvényében jelentős összegű hitelt vehet fel.

A hitelfeltételekről a pénzintézetek nyújtanak bővebb felvilágosítást.

A rendelet 1994. január 1. napján lép hatályba.

Kit hol talál Hajdú-Biharban?

A Hajdú-Bihar megyében megjelenő hirdetés-tájékoztató könyvben lehetőség van, hogy a vállalkozók, intézmények, üzemek, szövetkezetek, magánsze-

mélyek hirdessék tevékenységüket. Név, cím, tevékenység megjelenítése 500-1000 forintba kerül. Jelentkezni lehet a polgármesteri hivatal pénztárában.

Gömbház: Nem sci-fi fantázia, hanem jövő

Kicsit bizarr, de a lakásteremtés izgalmas lehetősége a fiataloknak

HORNYÁK ANDRÁS

Különös meghívást kaptunk. Egy meglehetősen újszerű beton héjszerkezetű gömbház bemutatójára. A meghívás különösségét az adta, hogy Veres Sándor gépészeti vállalkozó írta alá, s a helyszín is a gépészeti vállalkozás derecskei, Tavasz utca 5. sz. alatti telephelye. Belépve pedig mindjárt egy furcsa terepasztal fogad. Olyan, mint egy tudományos-fantasztikus film díszlete. Apró, félgömb alakú házak tájba illő együttesét mutatja, épp csak a kis zöld emberkéket és ufókat nem látni.

Aztán Veres Sándortól, a most bemutatandó gömbház egyik feltalálójától megtudjuk, „hogyan kerül a csizma az asztalra”, hogy kerül a gépészeti vállalkozás gépészeti műhelycsarnoka mögötti területre egy beton gömbház prototípusa:



A betonszegmensek bölcsője, a sablon

– Ez a találmány egyáltalán nem idegen az eddig folytatott tevékenységemből, hiszen vasbeton héjszerkezeti elemekből áll össze ez a ház, ez egyszerűen jelent, másrészt az elemek elkészítése, a gyártáshoz szükséges szerkezetek, célgép elkészítése is gépész ember kíván.

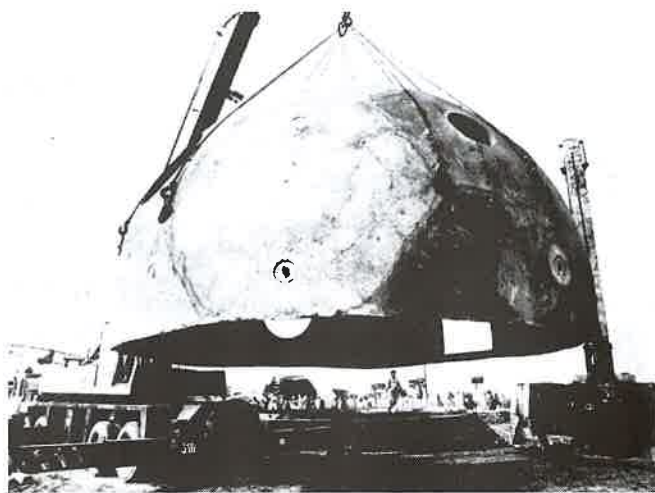
De ne vágjuk a dolgoknak elébe. Miről is van szó tulajdonképpen?

Arról, hogy Derecskén négy feltaláló (van köztük ügyes kezű ezermester éppúgy, mint építész üzemmérnök, ki ehhez ért jobban, ki

felé építettek szerte a világon (Debrecenben is van egy), ám ezekben csak a gömb forma a közös, vagyis az, hogy az építmény a gömb szilárdsági tulajdonságai folytán önálló. A gömbház tehát egy gerendák, tartók nélküli épületszerkezet. Ugyanakkor a gömb előnyeit kihasználó épületszerkezet felépítése eddig bizony sokszor hosszadalmas, körülményes volt. A derecskei találmány, amelynek szabadalmazási eljárása már folyamatban van, a gömbház meglévő ötletét azaz gazdagítja, hogy szellemes megoldással előre gyártott elemekből építkeznek.

Börscsök Lajos, Krisztik Csaba, Szatmári Zoltán és Veres Sándor tehát arra találtak megoldást, hogy miként lehet gyorsan, megfelelő minőségű és biztonságos félgömb épületszerkezetet létrehozni.

Kimegyünk a gépműhelyek mögötti kerti területre, ahol az első ilyen beton



A daru könnyedén emeli a gömbszerkezetet

belső térkialakítási munkák.

A feltalálócsoport egyik tagja, Krisztik Csaba építész üzemmérnök közben beavat a 40 négyzetméter alapterületű, 96 köbméter légtérű épületszerkezet létrehozásának körülményeibe. A feltalálók, miután megegyeztek a konstrukcióban, a nyarukat rászánva hozzákezdtek a megvalósításhoz. Itt a kertben megvalósították a gömbszerkezet gyártásához szükséges „bölcsőket”, betonsablonokat. Ehhez egy nagyon szellemes műszaki megoldású, ingamozgású acélszerkezetet készítettek, amely a későbbiekben a vasbeton elemek gyártásához is nélkülözhetetlen; a gömbfelületű formába öntött, vasalással is ellátott betont ingamozgásával

szigetelés, a nyílászárszerkezetek beépítése még hátra van, de a feltalálók mind ezen munkákra szintén van elképzelésük, csakúgy mint a fűtés megoldására, s már törik a fejüket azon, hogy ez utóbbi (ami lehet padlófűtés vagy körbefutó radiátoros fűtés) gazdaságosságának növelésére hogyan kapcsolhatnának be napelem-kiegészítőket. Elmondták azt is: a belső terek kialakításakor a gömbhéjszerkezet adottságainak kihasználásaként gyerekek hálószerájával szolgáló kintülő galéria képezhető a kupola alatt.

A gömbház jelenlegi mérete, az említett negyven négyzetméter, ami egy garzonlakás alapterülete, így növelhető. De növelhető úgy is, ha



A feltalálók a szerkezet szilárdságát bizonyítandó nem félnek a levegőben levő kupola alá állni

FOTÓ: HORVÁTH KATALIN

ez az acélszerkezet simítja el, azt mondhatnánk, milliméter pontosságú gömbfelületet adva. A több öles méret betonelemek acélformák között kötnek aztán meg, hogy hat- és ötszögletű betonelemekké válva a gömbszerkezet részévé váljanak.

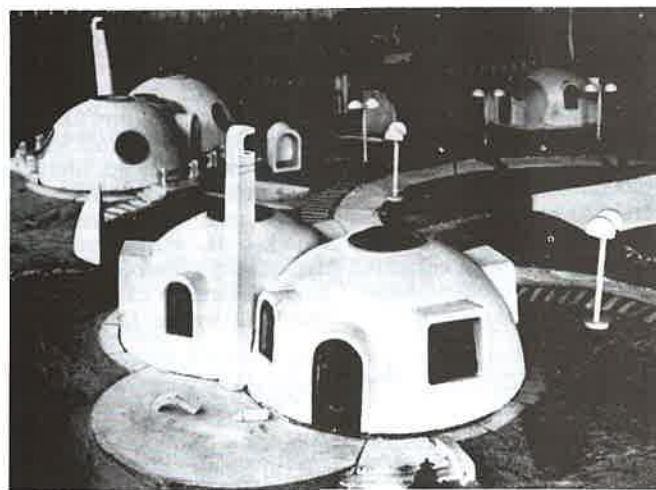
Megszilárdulás után pedig az elemek vasalását hegesztik és egyéb eljárással is rögzítik. Ezt azonban már nyilvánvalóan az építkezés helyszínén, hisz az összeszerelt félgömbbel bizonyára nehéz lenne a felhasználási helyig közlekedni.

Az az alapincézett vagy csak egyszerű betonlapra helyezett, gömbház szerkezet persze ezzel még nincs kész. A belső választófalak, szerelvények elkészítése, a külső hő- és csapadék elleni

megfelelő összennyiló megoldással, közlekedő folyosóval két félgömb képezi a lakást.

Mindaz azonban már a felhasználók, az adaptáló tervezők, a felhasználó leleményességén is múlik. A feltalálók becslése szerint a megoldás legnagyobb előnye az, hogy az így módon épített lakóház körülbelül feleannyiba kerül, mint a hagyományos családiház.

Érdeklődő már több is van. A kísérletek fő szponzora, a Korr-metall Kft. már megrendelt egy ilyen szegmensekből összeállított gömbházat tanácsterem céljára, van érdeklődés mezőgazdasági jellegű, például gabonátárolási célú hasznosításra, s lehet, hogy modern szórakozóhely, diszkó is lesz ilyen építményekből.



A makett ilyennek képzel el egy gömbház-lakónegyedet

ahhoz) összedugta a fejét, és töprengeni kezdett egy főleg a fiatalok, de az újtól nem idegenkedő kispénzű idősebbek számára is érdekes, a tájba, a természeti környezetbe illő és főleg olcsó otthonteremtési megoldást találjon. Erre kívánczok egy újszerű kialakítású gömbház. Gömbházat persze már sok-

megemeli, majd arrébb fordulva a levegőben tartja, amíg a pincefödémül és a ház padlójaül is szolgáló betont szorgos kezek beöntik. Aztán ha az alapot beöntötték, ismét a helyére kerül az elemek alakjával is kettévágott, óriás futball-labdára emlékeztető félgömb, áll a ház. Jöhetnek a szakipari és



rszerke-
ég hátra
ak mind-
ntén van
y mint a
i már tö-
hogy ez
dlórúts
itoros fű-
inak nö-
csolhat-
kiegészí-
aszt is: a
ásakor a
ottságai-
it gyere-
szolgáló
zhető a

gi mére-
en négy-
arzonla-
növelhe-
y is, ha



em fél-

ATALIN

megol-
yosóval
lakást.
ár a fel-
áló ter-
elemé-
A felta-
a meg-
nyie az,
ített la-
eannyi-
gyomá-

több is
szpon-
ft. már
n szeg-
állított
em cél-
mező-
lál ga-
sznosí-
modern
ó is lesz

A RENAULT 19 és CLIO modellek 110 000 és 130 000 forint kedvezményrel rendelhetők.



Részletfizetés akár 48 hónapos futamidővel.
Kedvező lízinglehetőségek.
Használt autóját a vételárba beszámítjuk.

Dr. Tóth Tamás Kft.
4030 Debrecen, Epreskert u. 1.
Tel.: (52) 318-838, (52) 310-383.
Fax: (52) 318-579.



A Dióda Híradástechnika ajánlata

Műholdvevők		Samsung Tv 51 cm,
Vector 56 csat. sztereó		még 600 forinttal olcsóbban.
SHARP fej 110 tükör	21 700	
		Videoton 56 cm txt színes tv
SR 100 DST 100 csat.	22 700	35 600
90 tükörrel	19 000	
		Videolejátszók 16 000 forinttól.
Duna Tv vétele	6000	SONY, AKAI, JVC videorecorderek a
		legjobb árakon.

50 százalék befizetése mellett hat havi részletre is.

Derecske, Köztársaság u. 121.
Tel.: 158

A Petőfi mozi november havi műsora

07., vasárnap, 19 óra:	(színes amerikai film).	Bűnben égve
Time Runner - Az idő	16., kedd, 19 óra:	(Guilty as sin)
száműzőtte (színes amerikai	A sárkány - Bruce Lee élete	(színes amerikai krimi).
akciófilm)	(színes amerikai akciófilm).	
09., kedd, 19 óra:	18., csütörtök, 19 óra: Sztá-	28., vasárnap, 19 óra:
Halhatatlan szerelem (Fore-	lingrád (színes német film).	Egy meg egy az három
ver Young) (színes amerikai		(színes francia filmvígjáték).
szerelmi történet)	21., vasárnap, 19 óra:	
11., csütörtök, 19 óra:	Szerelmi bűntények (színes	30., kedd, 19 óra:
Live-show (színes magyar	amerikai thriller).	Hátulgombolós hekus (Cop
film).	23., kedd, 19 óra:	and a Half).
14., vasárnap, 19 óra:	Halálos fegyver 3. (színes	Színes amerikai filmvígjá-
A fűnyíróember	amerikai akciófilm).	ték
	25., csütörtök, 19 óra:	December 2., csütörtök, 19
		óra:
		Összeomlás (Falling Down)
		(színes amerikai film).

Apróhirdetés

Derecske, Köztársaság u. 112. szám alatt megnyitot-
tam Csiribiri ruházati üzle-
temet. Várok minden kedves
vásárlót.
Árusítás piaci áron.

Cukrászsütemények és

hidegkonyhai termékek

BEMUTATÓJA ÉS VÁSÁRA.

A helyszínen a termékek
megvásárolhatók
és el is fogyaszthatók.

A bemutató helye, ideje:

november 12.,
művelődési ház,
reggel fél 8-tól 11 óráig.

Mindenkit
szeretettel várunk.

Októberi hírek a Bocskaiából

A Bocskai-iskolában a névadó győztes álmosdi csatájának emlékére ez évben is megrendezésre került a Bocskai-nap. Október 15-én délelőtt a legügyesebb, legerősebb, leggyorsabb „hajdú vitéz” cím elnyeréséért vetélkedtek kicsik és nagyok.

A kézműves műhelyekben korabeli gyermekjátékokra, dísz tárgyra emlékeztető munkák készültek. A rajzeszközök ügyes használói – a Fesztői-körkép mintájára – a Bocskai István életéhez kapcsolódó tizenegy eseményből alkottak óriásképet. A „kis hajdúk” akadályversenyét sokan figyelemmel kísérelték a járőrök közül is. A programot kerékpáros, ügyességi és labdajátékok egészítették ki.

Délután a diáktanács és a József Attila-iskola képviselői megkoszorúzták Bocskai domborművét, majd az intézmény tanáraiból a vendégmuzeumból verbuválódott népes fűvészeket perzsidt indulói szórakoztaták az ünnepség résztvevőit. Fogadalmatételükkel az első osztályosok jelképesen itt váltak az iskola polgáraivá. Az ünnepi műsorban köszöntésükre szólaltatott meg a zenekar Bocskai korát idéző dallamokat, s őket köszöntötte a néptáncosok, citerások

műsora is. A nap győztesei itt vehették át megérdemelt jutalmaikat.

Végezetül városunk polgármesterének közreműködésével fellobbant a hatalmas tábornak, ami a rőzsepattogást színesítő néptáncmuzsikával elég volt ahhoz, hogy megmozgassa sok táncra kész gyereket és tanár lábát.

Városi lapunk előző számában közreadtuk felhívásunkat a hangszerek képzés indításával kapcsolatban. Iskolánk zeneiskolai tagozat indításának szándékával kezdeményezte ezt a nem kis áldozatvállalást igénylő tevékenységet. Előzetesünk talákozott a szülők és tanulók érdeklődésével. Szeptember vége felé nyolcvan gyerek kezdte meg nálunk a zenei előképzést s a hangszertanulást három bocskais zene-tanár s öt óraadó közreműködésével. Ebben az úttörő munkában irányító szerepet vállaló Pethő Károly, az iskola tanárát külön elismerés illeti lelkes szervezőmunkájáért. Külső segítséget, kölcsönzést is igénybe véve jelentős számú hangszerszállalattal rendelkezőnk ugyan, a szükséges hangszerek zömének beszerzése azonban a jövő év kiemelt feladatai közé tartozik.

Munkanélküliségből adódó gondjaink

A képviselő-testület október 12-i ülésén tárgyalta a közhasznú foglalkoztatást, a munkanélküliségből adódó gondok kezelését. Az egész város területén sok a munka, e területen is sokkal több feladatot lehetne végezni közhasznú foglalkoztatással.

Szeptember hónapban az önkormányzat részéről 148 fő részesült jövedelem-pótló támogatásban 792 977 forint összegben. Ezen személyek foglalkoztatására is folyamatosan intézkedni szükséges. A nagyobb gazdálkodó szervezetek, a mezőgazdasági termelőszövetkezetek átalakulása igen kedvezőtlenül hatott a foglalkoztatásra. A mezőgazdasági foglalkoztatás 28 százalékban csökkent. A településről eljárt dolgozóknak a magas útiköltség miatt felmondják munkaviszonyukat, és ez tovább rontja a foglalkoztatást, emeli a munkanélküliség arányát. A munkanélküliség többsége alacsony képzettségű, szakmanélküli. Számukra a vállalkozás sem reális perspek-

tíva.

A foglalkoztatásban továbbra is a mezőgazdaság a legjelentősebb, de az egyéni gazdálkodásban is jelentős szerepe lesz a jövőben. A foglalkoztatás elősegítése az önkormányzatunknak is elsőrendű feladata.

A munkanélküliség kezelése, enyhítése, mérséklése az önkormányzatnak is feladata, de hathatós foglalkoztatásra még nincs lehetőség. A telefon-, gáz-, hálózati, utépítés beindításával jelentős számú alacsony képzettségű munkanélküli foglalkoztatását tudnánk biztosítani.

A munkanélküliek száma főleg a cigány lakosság, az alacsony képzettségű, elszegényedett lakosság körében a legnagyobb, akik segítség nélkül nem képesek magukon segíteni. Ebből sok gond, probléma adódik, növekszik a bűnözés, a segélyezettek száma és a családok szétbomlása.

KRISZTIK JÓZSEF
polgármester



Ez itt nem a reklám helye...

Fotó: Horváth Katalin

Derecske város önkormányzati képviselő-testületének 9/1993. (V. 11.) Kt. sz. rendelete a közterület-felügyeletről

Derecske város önkormányzati képviselő-testülete a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. tv. 16. (1) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva – figyelembe véve a közterület-felügyeletről szóló 16/1984. (III. 19.), valamint a felügyelet tevékenységéről szóló 3/1983. (I. 29.) MT-rendeleteket is – az alábbi rendeletet alkotja.

I. fejezet

Általános rendelkezések

1.

(1) Az önkormányzat a város közterületi rendjének és biztonságának hatékonyabb biztosítására a vonatkozó jogszabályokban foglalt előírások érvényesítésére, továbbá az építésügyi hatóság ellenőrzésében való közreműködésre háromfős közterület-felügyeletet működtet.

(2) A közterület-felügyelet a polgármesteri hivatal keretén belül a városüzemeltetési csoportvezető közvetlen irányításával, a jegyző előírásai és felügyelete alatt működik.

2.

(1) A rendelet területi hatálya Derecske város közigazgatási területére terjed ki.

(2) A rendelet személyi hatálya Derecske város közigazgatási területén minden természetes és jogi személyre kiterjed.

II. fejezet

A közterület-felügyelet feladata, hatásköre és működése

3.

A felügyelet feladata

(1) A közterület rendjére, tisztaságára vonatkozó előírások végrehajtásának ellenőrzése.

Ennek keretében:

- a) az ingatlanok előtti közterület tisztántartásának, síktalanításának, a nyílt árkok és műtárgyaik karbantartásának, a zöldterületi sáv gondozásának ellenőrzése,
- b) a közterületi környezetszennyezés megakadályozása, illetve megszüntetése,
- c) a közterület rendeltetésszerű használatának biztosítása, a rendeltetésellenes használat megakadályozása,
- d) a közterületen folytatott, engedélyhez kötött tevékenységek (közterület-foglalás, építés, útburkolatbontás, árusítás stb.) szabályszerűségének ellenőrzése,
- e) a jogszabályok előírása szerint az építésügyi közösségi és magántulajdon védelme,
- f) a vagyonvédelem segítése, a közterületi közösségi és magántulajdon védelme,

g) a bűncselekményeket elősegítő körülmények felderítése, jelzése.

(2) A jegyző által készített szabályozás szerint közterület-foglalási engedélyek helyszínen történő kiadása.

4.

A közterület-felügyelők jogállása, hatásköre

(1) A közterület-felügyelő hivatalos személynek minősül.

(2) A társadalmi közreműködő eljárása során a hivatalos személy támogatójának minősül.

(3) A (1) és (2) bekezdésben foglalt személyek fokozott büntetőjogi védelemben részesülnek.

(4) A közterület-felügyelő feladatainak ellátása érdekében jogosult, illetve köteles:

- a) rendszeres és folyamatos hatósági ellenőrzést végezni a város közterületein,
- b) a közrend védelmében a szabálysértések elkövetőit figyelmeztetni, a szabálysértésekről szóló törvény rendelkezései szerint helyszíni bírsággal sújtani,
- c) szabálysértési feljelentés vagy a hatáskörébe tartozó egyéb intézkedés céljából igazoltatni (személyazonosságát megállapítani) a szabálysértőnek,
- d) a súlyosabb megítélésű szabálysértés vagy a helyszíni bírság kifizetésének megtagadása esetén szabálysértési feljelentést tenni,
- e) azt a személyt, aki személyazonosságát nem igazolja, személyazonosságának megállapítására a legközelebbi rendőri szervhez – ellenőrzés esetén a rendőrség közreműködésével – előállítani,
- f) a bűncselekmény elkövetőjét tettenérés esetén elfogni és a legközelebbi rendőrnök átadni,
- g) a szabálytalan állapot megszüntetésére a felelős személyt (szervet) felszólítani, illetve intézkedést kezdeményezni az arra jogosult hatóságnál,
- h) azt a dolgot, amelynek eldobását a szabálysértésekről szóló törvény kötelezővé, illetve lehetővé teszi, átvételi elismervény ellenében visszatartani és az elkövetés helye szerint illetékes szabálysértési hatóságnak átadni.

5.

A közterület-felügyelet működése

(1) A közterület-felügyelő feladatát örszolgálat keretében, a városüzemeltetési csoportvezető által rendszeresen elkészített heti szolgálatvezénylés alapján látja el.

(2) Az intézkedésekről napi jelentést készít, amelyet 2 órán belül a városüzemeltetési csoportvezetőnek kell átadni, aki a jegyzőnél kezdeményezi a szükséges intézkedések megtételét.

(3) A közterület-felügyelő szolgálatának jogszzerű ellátása során az életét, testi épségét veszélyeztető, szemé-

lyes szabadsága ellen irányuló támadás, illetve ilyen támadással közvetlenül fenyegető magatartás elhárítása érdekében önvédelmi eszközként könnygázszóró palackot alkalmazhat.

(4) Tilos az önvédelmi eszköz alkalmazása: rokkanttal, szemmel láthatóan súlyos beteggel, terhes nővel és 14 éven aluli gyermekkel szemben.

(5) A felügyelet munkáját társadalmi közreműködők támogathatják.

6.

A munka-viszonyra vonatkozó rendelkezések

(1) Felügyelői állást a jegyző által kiírt pályázat alapján kell betölteni.

(2) Felügyelőként az a magyar állampolgár alkalmazható, aki

- a) 18. életévét betöltötte,
 - b) büntetlen előéletű,
 - c) legalább érettségivel rendelkezik,
 - d) a szolgálat ellátására személyi adottságait és egészségügyi állapotát tekintve alkalmas,
 - e) a részére előírt feladatok maradéktalan teljesítését vállalja.
- (3) A közterület-felügyelőket a jegyző egyetértésével a polgármester nevezi ki.
- (4) A közterület-felügyelő szükség szerint egyenlőtlen, valamint osztott munkaidőben (szabad- és munkaszüneti napon is) kötelezhető munkavégzésre.

(5) A közterület-felügyelő naptári évenként az illetményalap 100 százalékának megfelelő ruházati költségértékre jogosult.

(6) A közterület-felügyelő a szolgálati ideje alatt a felsőruházat bal oldalán (szívtájékon) 10 centiméter átmérőjű megkülönböztető jelzést köteles viselni, amely közepén a városi címer, körben pedig az alábbi felirat található: Közterületvédelmi felügyelet, Derecske.

(7) A közterület-felügyelő intézkedése során az intézkedés alá vont kérésére arcképes igazolvánnyal köteles magát igazolni.

(8) A társadalmi közreműködők szolgálatba vonására csak a feladataikra, jogaira, kötelességeire és az irányadó jogszabályokra kiterjedő felkészítés után kerülhet sor. A társadalmi közreműködő önállóan intézkedésre nem jogosult.

II. fejezet

Vegyes rendelkezések

7.

Szabálysértési bírság

(1) A közterület-felügyelő által kiszabott helyszíni

bírság 100 forinttól 500 forintig terjedhet.

(2) Ha az elkövető a helyszíni bírság kiszabását – a jogkövetkezményekről szóló tájékoztatás után – tudomásul veszi, a bírságolás ellen jogorvoslatnak helye nincs.

(3) A helyszíni bírság összegét az elkövetőtől a helyszínen, nyugtatombáda mellett át kell venni, és az aznap 9.00 órájáig legkésőbb a pénztár felé el kell számolni.

(4) A közterület-felügyelő helyszíni bírságolási jogkörébe tartozó szabálysértések felsorolása a rendelet mellékletét képezi.

8.

Záró rendelkezések

(1) Ez a rendelet kihirdetése napján lép hatályba.

(2) A városüzemeltetési csoportvezető a rendelet hatályba lépését követő 15 napon belül köteles elkészíteni és a jegyzővel elfogadtatni:

- a) a közterület-felügyelet ellenőrzési tervét,
- b) a közterület-felügyelet ellátásával kapcsolatos okmány- és nyilvántartási rendszert.

Derecske, 1993. május 6.

KRISZTIK JÓZSEF
polgármester

DOHÁNY LÁSZLÓ
jegyző

1. számú melléklet

A közterület-felügyelő az egyes szabálysértésekről szóló 17/1968. (IV. 14.) Korm. sz. rendelet alapján az alábbi szabálysértések elkövetőivel szemben jogosult helyszíni bírságolásra:

- 1) hatósági hirdetmény megrongálása,
- 2) veszélyeztetés kutyával,
- 3) veszélyeztetés tárgyak elhelyezésével, kidobásával,
- 4) tiltott fürdés,
- 5) jégen tartózkodás szabályainak megszegése,
- 6) szeszital-árusítás fogyasztás és árusítás tilalmának megszegése,
- 7) csendháborítás,
- 8) állatkínzás,
- 9) útiügyi szabálysértés,
- 10) szabálytalan parkolás,
- 11) köztisztasági szabálysértés,
- 12) vásári és piaci szabályok megszegése,
- 13) közterület engedély nélküli használata,
- 14) parkrongálás,
- 15) hirdetőberendezések, falragaszok tiltott elhelyezése,
- 16) tiltott helyen való táborozás,
- 17) az önkormányzat rendeleteiben megállapított szabálysértési tényállások esetében.

A Művelődési Központ novemberi programja

Kiállítás

november 23., 18 óra: állattenyésztés.

- Torok Sándor festőművész kiállítása tekinthető meg november 7-ig.
- Félegyházi László-emlékkiállítás november 8-15-ig. Megnyitja: november 8-án 16 órakor. Megnyitja: Burai István grafikusművész.
- Burai István grafikus- és festőművész kiállítása november 15.-december 5-ig.

Színház

- November 17-én 15 óra: Cibere manó és az ellopott hegedű című műsor a szegedi Mini színpad előadásában. Belépő: 60 forint.
- A debreceni Csokonai Színház és a Szép Színház közös produkciója. Antigone című előadás. Középiskolásoknak ajánljuk. Belépő: 100 forint. Az időpontot később közöljük.

Ismeretterjesztés

- Bibliai ismeretterjesztő filmsorozat november 22-én 18 órakor - Apostolok cselekedetei.

- Mezőgazdasági szaktanácsadás: november 9., 18 óra: növénytermesztés,

november 23., 18 óra: állattenyésztés.

- Természetvédelmi előadás-sorozat.

Témája: természet- és tájvédelmi körzetek.

November 3., 16 óra: szatmár-beregi tájvédelmi körzet.

November 10., 16 óra: hajdúsági tájvédelmi körzet.

November 17., 16 óra: dévaványai tájvédelmi körzet.

Előadó: dr. Lovas Márton, a Déri Múzeum osztályvezetője.

- Író-olvasó találkozó november 3-án 10 órától a városi könyvtárban.

Vendégünk: Bényei József.

Tanfolyamok

Még lehet jelentkezni az alábbi tanfolyamokra: német (kezdő), reformkonyha, kazánfűtő, B kategóriás gépkocsivezetői, szabás-varrás, segédmotor, gépipar.

Sport

November 21., 10 óra: Derecske-Sárospatak OB II-es sakkcsapatbajnoki forduló.

Tömegsport hírek

Október 9-én Köztársaság-kupa lövészverseny került lebonyolításra kispuskás és légpuskás versenyszámokból. A versenyen részt vettek: Budapest Józsefvárosi Technikai és Sportszövetség, Józsefvárosi Vasutas Klub, Hajdúböszörményi RICO-lövészklub, Váncsodi Lövész SE, Derecskei Lövész- és Tömegsportklub.

A versenyre a Magyar Technikai és Tömegsportklubok Budapesti Szövetsége elnöke küldött egy levelet, melyben örömmel veszik tudomásul a főváros és egy vidéki klub ilyen irányú baráti kapcsolatát.

Ez a kapcsolat a két klub között már negyedik éve tart.

Baranyai Péter elnök úr felajánlott egy kupát a versenyre, melyet Batta Frigyes, az elnökség személyes képviselője adott át a győztesnek.

Eredmények.

Csapat: 1. Hajdúböszörményi RICO-lövészklub 250 kör, 2. Váncsodi Lövész SE 235 kör, 3. Derecskei Lövész- és Tömegsportklub 234 kör.

Egyéni. Kispuska. Férfi: 1. Takács István (Hajdúböszörmény) 86 kör, 2. Sági József (Derecske) 85 kör, 3. Antal János (Derecske) 85 kör. Női: 1. Kiss Józsefné (Derecske) 83 kör, 2. Antal Jánosné (Derecske) 72 kör, 3. Porkoláb Ferencné (Derecske) 40 kör.

Légpuska. Férfi: 1. Berényi Zolt (Derecske) 83 kör, 2. Sági József (Derecske) 77 kör, 3. Törőcsik András (Budapest) 76 kör. Női: 1. Antal Jánosné (Derecske) 60 kör, 2. Kiss Edina (Derecske) 50 kör, 3. Porkoláb Ferencné (Derecske) 50 kör.

Köszönet a Derecskei Üvegfeldolgozó Szövetkezetnek a felajánlott versenydíjakért.

Két hangverseny Derecskén

November 7-én - vasárnap - délelőtt 10 órakor a marosvásárhelyi Cantemus 50 tagú leánykórus hangversenyt tart a református templomban.

Előtte való nap a debreceni nemzetközi kórusversenyen lépnék fel.

Karmester: Birtalan József.

November 28-án - vasárnap - délután 4 órakor adventi hangversenyre kerül sor, kimondottan a derecskeiek közreműködésével, szintén a református templomban.

Fellépnek: a derecskei Dalárda, a Bocskai István Általános Iskola alk. zenekara, a József Attila Általános Iskola kamarakórusa.

Szüreti mulatság volt Derecskén

Hagyományteremtés és hagyományörzés a szervezők célja



Derecske hagyományosan mezőgazdasági jellegű település. A még meglévő hagyományai, amelyek a mezőgazdasági termeléshez, évszakokhoz kapcsolódtak, a falusi jellegének fellazulásával eltűntek. Miután a mezőgazdasági jellege a mai helyzetben újra felerősödött, városunkban is erősödött az igény a hagyományok, a szüreti népszokások felélesztéséhez. Ebben a hagyományteremtésben élen jár a művelődési központ. Szüreti felvonulás, tréfás népi játékok, a szüreti műsor mind néprajzi megközelítéssel. Ehhez partner Derecske város lakossága és a városi önkormányzat. A szervezés technikai kivitelezése a művelődési központ feladata.

Október 16-ára szerveztük meg ez évben a szüreti mulatságot.

Az időjárás is nekünk kedvezett, szép, verőfényes őszi nap volt. Reggel 8 órakor megszólalt a tárogató a templomtorony ablakából.

Mintegy fél órán keresztül hallhatták a járókelők a szép muzsikát, 14 órától indult a fogatosok, lovasok felvonulása Derecske utcáin. A felvonulásban szerepeltek a gazdák fogatai feldíszítve, lovasok, huszárok, csikósok. A szekereken ültek a hagyományörző csoportok, akik az utcákon rögtönzött műsort adtak a város lakóinak. Ahol a felvonulók megálltak, a környék lakói nagy-nagy szeretettel fogadták műsorunkat,

borral, téstával kínálták meg a résztvevőket. A felvonulók tartott három népzenei csoport, a Debreceni Népi Együttes, a Varjúvár maskarajátékosai, a művelődési központ Cibri, Szivárvány néptáncsoportja, citerazenekara, a berettyóújfalui népdalkör.

A felvonulás végén ezek a csoportok a művelődési központ előtti parkolóban szabadtéri műsort adtak elő.

A programban szerepelt még táncbál és a szüreti bál, melyen neves művészek léptek fel.

A költségei a szüreti mulatságnak, mivel hagyományt kell teremteni, igen magasak voltak. Azokat a csoportokat, amelyek segítettek feléleszteni a hagyományokat, mind

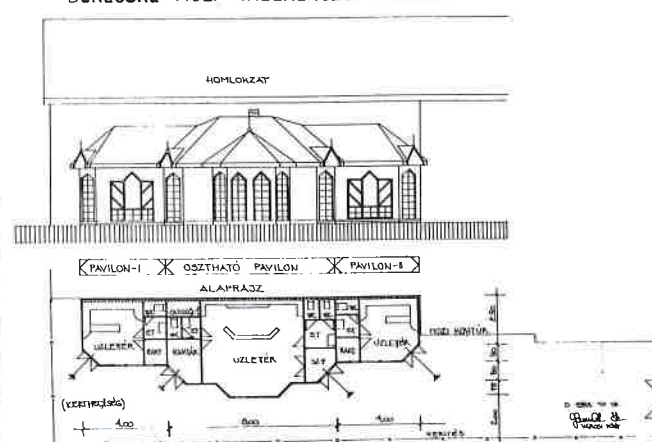
szállítani és megvendégelni kellett.

A ráfizetés ellenére a művelődési központ minden évben meg kívánja rendezni, hogy a szüreti rendezvények hagyománnyá váljanak. Ez a rendezvény erősíti Derecske lakóinak összetartozását, közösségeket létrehozását. Lehetőséget ad a művészeti csoportoknak, hogy bemutathassák, munkájuk nem hiába való. Itt mondunk köszönetet mindenkinek, akik segítettek munkánkat, részt vettek a felvonuláson (fogatosok, lovasok stb.), hozzájárultak valamilyen formában a rendezvény sikeréhez. Külön köszönjük a rendőrség hozzájárulását, segítségét, hogy nemmilyen rendkívüli esemény nem történt.



Pályázati felhívás

DERECSKE MOZI- VÁLLALKOZÓI PAVILON



A pályázat célja: vállalkozói igények kielégítése vegyes rendeltetésű elárúsító pavilonok létesítésével, a moziépület mögötti önkormányzati terület hasznosításával.

A létesítmény rendeltetése: kereskedelmi és szolgáltató tevékenységi körbe tartozó - lakóköznyezetet nem zavaró -, kis területigényű üzlet vagy műhely stb. lehet.

Formai kialakítása: környezetbe illő, igényes kialakítású, faszerkezetű paviloncsoport. A beruházás megvalósítása: történhet részben

vagy teljes egészében saját erőből az érdekelt vállalkozók finanszírozásával félkész vagy teljesen kész állapotban, építési engedélyes terv alapján.

Hasznosítása: 15 évre szóló bérleti jog megszerzése megegyezés alapján.

Tanulmányterv és részletes tájékoztató a polgármesteri hivatalban a megjelenést követő 15 napon belül Jambrik Imre városi főépítésznél vagy Nagy Mihály ügyvezetőnél, ahol a részletes pályázati kiírás is átvethető.

Egy talpalatnyi föld... sem?

Derecske város önkormányzata 1993. szeptember 21-i testületi ülésén, illetve azt megelőzően a településfejlesztési, környezetvédelmi és kommunális bizottság egy képviselővel - annak érdekében, hogy a városfejlesztési célokat szolgáló földterületek csere útján önkormányzati tulajdonba kerüljenek. Ezen a fórumokon megértésre és támogatásra találtak a testületileg is meghatározott külterületi földek megszerzésére irányuló törekvések. Megfogalmazódott: „Nem szabad hagyni, hogy a település a jelenlegi belterületi határok közé szoruljon. Igaz, hogy a 24. órában vagyunk, de a város jövőjének, fejlesztési céljainak és lehetőségének biztosítása érdekében meg kell tenni minden lehetőt, hogy az önkormányzat szándéka érvényesüljön.”

Talán még nem késő. Valamennyi érintett félnek megértőnek és türelmesnek kell lennie ahhoz, hogy a város jövője és fejlődése szempontjából értékes területeken az önkormányzat földtulajdonhoz jusson.

NAGY MIHÁLY

Nyugdíjasklub: értelmet az életnek...

A derecskei nyugdíjasklub október 4-én ünnepelte fennállásának 25 éves évfordulóját. A családias légkörű ünnepségen résztvevő vendégeket jóleső érzés töltötte el, látva a klubtagok összetartását, az egymást segítés sok-sok megnyilvánulását. A klubtagok rendszeresen, hetteente összejönnek a művelődési házban, megbeszélik gondolataikat, örömeiket, bánataikat. Emberibb környezetet teremtenek, odafigyelnek egymásra, érzik az összetartozás erejét. A klubfoglalkozások, közös kirándulások segítik elviselni, elfogadni, az idős korból és a jelenlegi megélhetési gondokból adódó problémákat. Nagyon jó lenne, ha városunk idős polgárai minél többen megtapasztalhatnák az igazi családias légkör összetartó erejét, az egymás segítségét, s mindent, ami az idős kort szebbé teszi. S hogy ez így legyen, elsősorban az idősebb emberek saját családi környezetén és városunk közösségének tenniakarásán múlik.

Derecskén közismerten nagyon sok az öngyilkos elhalálozás, a kilátástalanság, az élet értelmének elvesztése nem szabad, hogy ilyen tragédiában végződjön. A mai idősebb nemzedék annyi megpróbáltatáson esett át, világháború, forradalmak, betegségek, nélkülözés, megpróbáltatások és mindeközben a remény élt bennük, hogy érdemes élni az egyszerű és megismételhetetlen életet, ami majd csak jobbba változik. Nagyon sokan egyedül élnek, a család tagjainak ar-

ra sincs idejük, hogy gondjait meghallgassák, nem beszélve a nehéz anyagi körülményekről.

Az idős emberek egy életen át dolgoztak, családot neveltek, a társadalomnak is megfizették mindazt, amiből most töredékét szeretnék visszakapni. 1993 az öregek éve Európában - mi is földrajzilag Európához tartozunk. Öregeinknek meg kell adni a lehetőséget tartalmas életet élni, a szó igazi értelmében, amíg nem alszik ki végleg a fény.

Az idős emberek egy életen át dolgoztak, családot neveltek, a társadalomnak is megfizették mindazt, amiből most töredékét szeretnék visszakapni. 1993 az öregek éve Európában - mi is földrajzilag Európához tartozunk. Öregeinknek meg kell adni a lehetőséget tartalmas életet élni, a szó igazi értelmében, amíg nem alszik ki végleg a fény.

Anyakönyvi hírek

Házasságot kötöttek:

09. 18.: Mirtse Anikó-Gulyás Imre
10. 09.: Varró Ibolya-Fábián Zoltán.
10. 09.: Kótai Róza Erzsébet-Koroknai István.
10. 09.: Zsákai Veronika Éva-Fige László Csaba.

Születtek:

09. 07.: Kabai Dávid (Kabai Sándor-Matics Gyöngyi).
09. 12.: Kovács József (Kovács József-Andrasciuc Mónika Gabriella).
09. 17.: Csekő Sándor (Csekő Sándor-Tóth Viktória).
09. 29.: Kiss Renáta (Kiss Csaba-Biri Katalin).

Elhunytak:

09. 25.: Szöllősi Albert (84; Derecske, Kazinczy u. 7.).
09. 25.: Vezendi Sándorné (84; Derecske, Bethlen u. 20.).
09. 27.: Arany Lajosné (88; Derecske, Sirály u. 7.).
09. 29.: Gyökerez Sándorné (65; Derecske, Szent I. u. 36.).
10. 03.: Ilyés Károlyné (95; Derecske, Bezerédi u. 7.).
10. 14.: Sipos Imréné (85; Derecske, Damjanich u. 3.).
10. 15.: Butiné Kovács Irén (39; Derecske, Bajcsy-Zs. u. 17.).
10. 16.: Szőke Imréné (81; Derecske, Szőlő u. 4.).
10. 16.: Tőkés Lajos (43; Derecske, Bezerédi u. 13.).

Jubileumi év a gimnáziumban

GARAMVÖLGYI
ANDREA

A derecskei I. Rákóczi György Gimnázium idén ünnepelte fennállásának 30., névadója halálának 400. évfordulóját. Ebből az alkalomból a gimnázium több rendezvényt szervezett. A jubileumi év megnyitására 1993. március 18-án került sor. A megnyitó ünnepségen először Farkasvölgyi Győző tanár úr beszélt I. Rákóczi György életéről és Derecskével való kapcsolatáról, majd ezt követte Bangó Ilona igazgatónő beszéde, végül pedig a Heather Rudolf által felkészített angol irodalmi színpad mutatót be egy színvonalas produkciót.

A jubileumi év következő eseménye egy helytörténeti kiállítás, amit az érdeklődők 1993. április 12-30. között tekinthettek meg. A kiállítást Szabó Aladár és Nagy József tanár urak állították össze.

Majdnem ezzel a kiállítással egyidőben meg egy kiállítás is megtekinthető volt. Az érdeklődők iskolánk mai tanulója, Dóra László faragó és Nagy József szúrártétes gyűjteményét csodálhatták meg. Ezt követte előbb a fiúk részére 24 órás labdarúgó-torna, majd a lányok részére 12 órás kosárlabda-mérkőzés.

A következő eseményre azonban már az idei tanévig kellett várni. A sorban egy újabb kiállítást nyitottak meg I. Rákóczi

Györgyről és koráról. Majd egy történelmi vetélkedő az iskola második, harmadik és negyedik osztálya között, melynek győztese a IV. a osztály lett, aki a későbbiek folyamán még összemérhette tudását a másik iskolával. Ezután egymást követték a sportesemények. Ezek között volt 30 kilométeres gyalogtúra, valamint a lányoknak kosárlabda- és kézilabda-, a fiúknak pedig kosárlabda- és labdarúgó torna volt, melyre négy környékbeli gimnázium, a hajdúszoboszlói Hőgyes Endre, a berettyóújfalui Arany János, valamint a püspökkladányi Karacs Ferenc és a biharkeresztényi Bocskai István Gimnázium is elküldte csapatait.

A jubileumi év záróaként június 1993. október 15-én a kultúrházban került sor. Ezen részt vettek az iskola mai tanulói és tanárai mellett a régi diákok és tanárok is. Beszédet mondott Bangó Ilona igazgatónő, valamint Krisztián József polgármester úr. Itt volt Berettyóújfaluból az Ifjúság zenekar is. Láthatunk verset, népdalt, valamint az iskolai énekkart is. Furulyázott két első osztályos tanuló, valamint egy szintén első osztályos tanuló.

Ezek voltak hát a gimnázium jubileumi évének eseményei. Véleményem szerint akik részt vehettek rajta, azok valamennyien jól érezték magukat.

Tizenkét évet töltött a távoli Kubában

BARANYA KÁROLY

Szöllősi Katalin szeptember óta az I. Rákóczi György Gimnáziumban tanít. Sokan tudják róla, hogy a Karib-tenger mellől tért haza.

- Hogyan került Kubába?
- Debrecenben jártam egyetemre. A KLTE-n szereztem orosz-német szakos tanári diplomát. Itt ismerkedtem meg férjemmel, Ramon Manuel Farnandez Burunattal. 1981-ben, az egyetem elvégzése után úgy döntöttünk, hogy az ő hazájában telepedünk le. Szüleim ennek nem örültek, de elfogadták.
- Férjed neve igen jó hangzású. Melyik a négyből a családi neve?
- Az első két név kereszt-név. A harmadik az apai, a negyedik pedig az anyagi családneve. A fiamat például Dávid Farnandez Szöllősiné hívják.
- Emlékszel-e odaérkezésed első napjára?
- Emlékszem. Borzalmasan meleg volt, mint egy tű-

ző napon lévő fóliasátorban. Ehhez később hozzászoktam. Az egész rokonság várt a repülőtéren. Mindenki kíváncsi volt rám. Nagy szeretettel fogadtak, és én nagy örömmel érkeztem Havannába.

- Hol laktatok?
- Havanna központjában egy nagy földszintes családi házban. A lakásban egy nagy hall, ebédlő, konyha, négy hálószoba és két fürdőszoba volt. A ház előtt, mint a kubai lakásokra jellemző, virágokkal, nyugszékkel be rendezett nagy terasz, ahogy ott nevezik, portál található. Öt évig éltünk itt együtt férjem szüleivel, testvéreivel és nagymamájával. Mi vettünk egy kis lakást. Ez körülbelül akkora volt, mint anyósoménál a hall. Havanna nagyon szép város. Sok virág, pálmák, egzotikus növények díszítik az utcákat, parkokat. Az épületek nagyon szépek, de elhanyagoltak. Többségükben az 50-es években épültek amerikai stílusban. Kár, hogy azóta nem sok gondot fordítottak rájuk.

- Hol dolgoztál?

- A Havannai Egyetemen tanítottam orosz és német nyelvet a kubai diákoknak. Tanítottam orosz a Havannában élő népes magyar kolónia gyermekeinek is, akik orosz nyelvű iskolába jártak. Magyar iskola nem volt.

- Milyenek a kubai emberek?

- Nagyon kedvesek, barátságosak, segítőkészek. Nagyon tetszett az életkedvük és vidámságuk. Túl tudták tenni magukat a mindennapi gondjain, bajain. Pedig sokkal szegényesebben éltek, mint mi. Néha ez a közvetlenség, jókedély számomra már terhes is volt. Például ha vasárnap este 11 után vertek fel álmomból a vidám vendégek. Még szombat este el is tudtam fogadni, de vasárnap.

- Milyen ünnepeket tartanak arra felé?

- Csak a forradalommal kapcsolatos évfordulók a hivatalos ünnepek. Ott is anyák napja május második vasárnapján van, apák napja is június 3-án és szerelmesek napja február 13-án. Hivata-

losan karácsony nincs, de az emberek újabban kezdik megünnepelni.

- Miért jöttetek el?

- Egyértelműen a nehéz gazdasági helyzet miatt döntöttünk úgy, hogy Magyarországra költözünk, haza Derecskére. Nagyon jó itthon lenni, de egy kicsit szokatlan. Az ottani életvitel, a klíma egészen más. Itt sokkal csendesebb az élet. Különösen Dávidnak nehéz most, aki eddig spanyol nyelvű iskolába járt. Férjem még nem kapta meg a letelepedési engedélyt. Munkát csak azután vállalhat. Én a gimnáziumban tanítok. Kaptunk szolgálati lakást is, amit ezúton is köszönök.

- Édesanyádék hogyan fogadták a hazatelepüléseteket?

- Mindenki örült. Azt mondták, még Derecske is szebb lett. Nem hányják szemünkre tizenkét évvel ezelőtti lépésünket, megértene minket. Ez nagyon jólesik. Férjem is jól érzi magát itt. Úgy érzem, most már végleg itthon maradunk.

Új kezekben a Kishangya

ILLYÉS ALIZ

Mint tudjuk, ez év július 3-tól új gazdára talált a Kishangya. A lakosság azt mondja, hogy így jobban tetszik nekik. Hogy hogyan is csinálják ezt, erről kérdeztem az üzletvezetőt, Burai Bélát.

- Hogyan jött az ötlet, hogy kibérélje ezt a szórakozóhelyet?
- Hirdetve volt, hogy kiadód. Úgy döntöttem, hogy ezt megnevezem magamnak. Nagyon megtetszett, és ki is béreltem. Mielőtt eljöttem ide, csak rosszakat hallottam róla. Kellemes csalódás ért.
- Mennyire gazdaságos manapság egy ilyen vállalkozás?
- Jelenleg egy betéti társaság alapján működik. Eddig még ráfizetéses, viszont kezdetnek nem rossz. Talán egy

pár hónap múlva már nagyon is hasznos lesz.

- Milyen korosztály tér be ide főleg?

- Az az igazság, hogy vegyesen. Péntek este ugyanis szalonzenét szolgáltatunk, tehát ilyenkor inkább a középkorosztály látogat el, szombaton pedig a fiataloknak diszkóval szolgálunk.

- Mik a tervei a jövőre nézően?

- Szeretnék egy konyhát létrehozni. Aztán ha ez meg lenne, a nyugdíjasoknak szeretnék vacsoraesteket szervezni. Zártkörű rendezvényeket, kisebb esküvőket, rendezvényeket is szívesen vállalom. Éttermet, presszót és játéktermet szeretnék megvalósítani. Egy külön le választott helyre pedig játékgépeket szeretnék hozni.

Elmaradt az emlékműavatás

BARANYA KÁROLY

Az október 30-ára tervezett emlékműavatás elmaradt. Az oka egyszerű: nem készült el időre a műalkotás.

Az önkormányzati képviselő-testület pályázatot írt ki a második világháború áldozatai tiszteletére felállítandó emlékmű elkészítésére. A bírálóbizottság Benedek György Munkácsy-díjas szobrászművész alkotását fogadta el. A művész a szerződésben vállalta, hogy az emlékmű 1993. október 21-ig a helyszínen, a református templom melletti emlékparkban feállítható lesz.

Az önkormányzat elkészítette a park rendezési tervét. A terv Gere Mihály munkája.

Augusztus hónapban a polgármester úr, szeptemberben a képviselő-testület több tagja meglátogatta a művészt. Véleményük és a szobrász véleménye szerint is az alkotás a kívánt határidőre nem készülhet el. Benedek úr a késedelem okaként elmondta, hogy a bányából a bazalttömböt egy hónap ké-

séssel kapta meg. Valamint azt is, hogy a mű a tervezettnél is szebb, monumentálisabb lesz. Összecsapott, félkész munkát nem kíván kiadni a kezéből.

A képviselő-testület október 12-én meghallgatta a Budapesti járt képviselők tájékoztatását, és az emlékmű avatását 1994 tavaszára, később meghatározatlan időpontra helyezte át.

Az emlékpark kiépítésére még ebben az évben sor kerül. Mint bizonyára a tisztelt olvasó is tapasztalta, a munkálatok megkezdődtek. Nehány számadattal kívánom befejezni tájékoztatást. Az emlékmű és a parkrendezés várható költsége körülbelül hárommillió forint.

A Derecskei Baráti Köre 700 000 forinttal, a Művészeti Alap 200 000 forinttal járul hozzá a költségekhez. Lakossági hozzájárulásként a takarékszövetkezetnél vezetett számlára eddig 300 000 forintot fizettek be. A többi költséget a képviselő-testület magára vállalja. Erre a célra költségvetési rendeletében pénzt is elkülönített.

Bemutatjuk: a KASZ-COOP Kft.-t

NYÍRÓ GIZELLA

Debrecen felé, a 47-es főúton, alig hagyjuk el Derecske határát, a táj egyhangúságát mezőgazdasági gépek színes kavalkádja töri meg. Letérve a Rózsakert csárda bekötőútjáról a címben szereplő kft. ügyvezető igazgatója, Szabó Imre után érdeklődöm. Az útbaigazítás és kölcsönös bemutatkozás után a csárda kistermében ülünk le beszélgetni.

- Derecskei születésű vagyok, de szüleimmel együtt 1964-79-ig Sárádon laktam. 1979-től a Derecskei Petőfi Tsz-ben műszaki területen dolgoztam, majd a Konyári Lenin Tsz-ben öt évig műszaki irányító voltam. 1989-ben, a kft.-k alakulásakor az elsőként szerveztük meg a KASZ-COOP Kft.-t.

- Mi a kft. profilja?

- Tevékenységünkre kettsz profil jellemző: egyszerű mezőgazdasági új és használt gépek és alkatrészek kereskedése, másrészt bér munka végzése Derecske és vonzáskörzete területén.

- Honnan szerzik be az itt látható gépeket?

- Belföldről és importból.

- Az import honnan származik?

- Romániából: eke, tárcsa, kombinátor; Ukrajnából eke, MTZ-traktor, különböző alkatrészek; Németországból, a volt NDK területéről hasz-

nált gépek; Csehországból fűkasza, öntözőcsövek. Az összpont körülbelül 200 kamionnyi gépet és alkatrészt jelent évente.

- Kik vásárolnak önöktől?

- Jórészt az Alföldről, három-négy megyéből. A vevők kétharmadát magán- és magántulajdonon alapuló vállalkozók teszik ki, míg a maradék vevőkört a szövetkezetek, illetve az állami gazdaságok jelentik.

- Úgy tudom, a Rózsakert csárda is a kft. tulajdona. Hány főt alkalmaznak?

- A csárda személyzetével együtt huszonöt fő dolgozik itt.

- Azt hallottam, a Derecskei Petőfi Tsz-nek is van valamilyen köze a kft.-hez.

- Igen, 26-27 százalékból a Petőfi tsz is tulajdonos, míg a többiek természetes személyek, agrárfelsőfokú végzettséggel rendelkező műszaki szakemberek.

- Milyen vásárlási lehetőségei vannak a gépek iránt komolyan érdeklődőknek?

- Vagy készpénzre, vagy a Mezőgazdasági Fejlesztési Alapból igényelhető támogatásból lehet vásárolni. Ez utóbbihoz 50 százalék saját erő szükséges, míg a másik 50 százalékot négy évre kamatmentes törlesztésre bocsátja az alap, melyet meg kell pályázni. Egyébként a pályázat elkészítését is vállaljuk.

Alapítványi hírek

Elkezdődött a Semmelweis u. 22. szám alatt az alapítványi krízisház átalakítása, felújítása. (A teljes átalakítás munkálatok 1994-re várhatóak, ezt különböző országos pályázatokon nyert összegek segítik majd.) November első felében „nyit” a ház, egyelőre négy férőhellyel. A krízisház a derecskei rászorulóknak nyújt majd átmeneti (és csak éjszakai) szállást.

November folyamán Szülők klubja néven olyan rendszeres találkozási alkalmakat szeretnénk szervezni, ahol a szellemi, illetve testi fogyatékos gyermekek szülei ismerkedhetnek meg egymással. Itt szakemberekkel is találkozhatnak, kérhetik véleményüket, segítségüket. Az érdeklődő szülők jelentkezését várjuk a Szováti u. 1. szám alatti segítőszolgálatunknál.

Venne? Eladna?

Hirdessen

a **DH** -ban!

Hirdetésfelvétel a városházán,
Lakatos Józsefnél kedden és csütörtökön
7.30-tól 16.00-ig.